

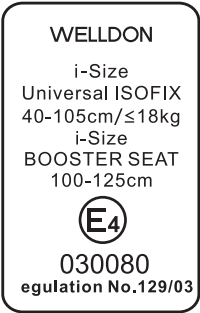
WELLDON

SMARTURN Air
РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



WD040

Сертификация



Рекомендации

Возраст: от рождения до 7 лет

Рост: 40 - 125 см

Подходит только для автомобильных сидений с автоматическими трехточечными ремнями безопасности, одобренными Правилами ООН № 16 или аналогичным стандартом.

Протестировано и сертифицировано в соответствии с ECE R129				
Модель №	Рост	Ориентация	Установка	Тип одобрения
SMARTURN Air WD040	40 -105 см	Назад	ISOFIX* Опорная ножка *Ремни безопасности	i—Size
	76 -105 см	Вперед		
	100 -125 см	Вперед	Автомобильный 3-точечный ремень безопасности + ISOFIX	
			Автомобильный 3-точечный ремень	

*ECE = Европейский стандарт безопасности

Детское удерживающее устройство было разработано, испытано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта по оборудованию для безопасности детей (ECE R129). Знак одобрения «Е» (в кружке) и номер одобрения нанесены на этикетке одобрения (наклейка на детском удерживающем устройстве).

Данный сертификат теряет силу в случае внесения каких-либо изменений в детское удерживающее устройство.

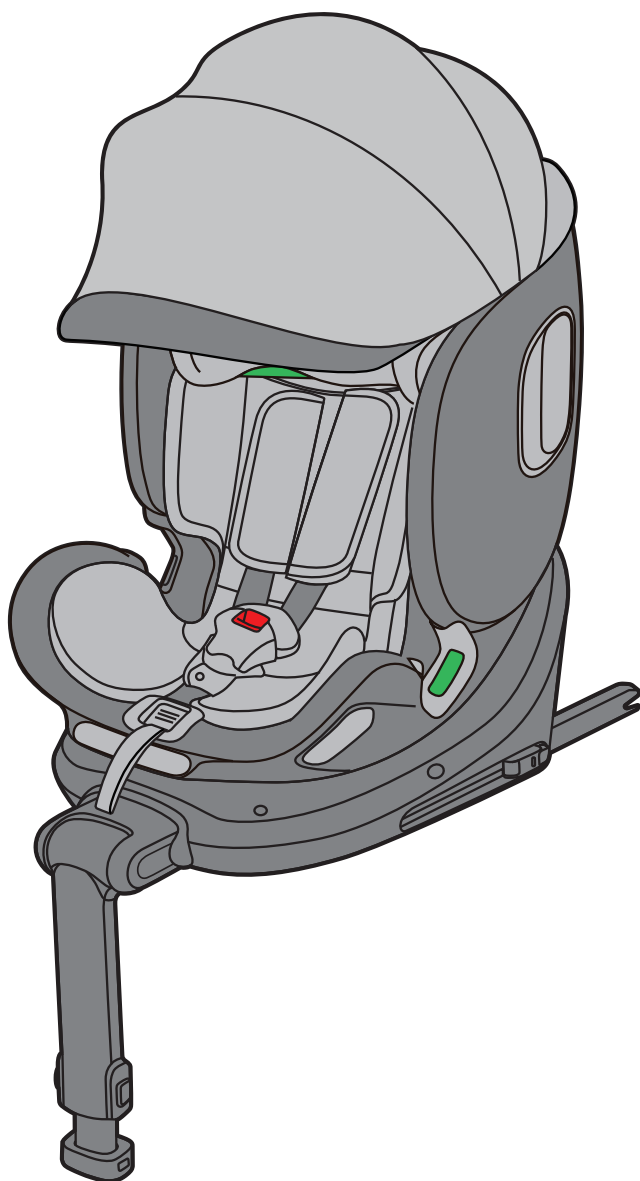
Изменения в детское удерживающее устройство могут быть внесены только производителем.



[Скачать руководство пользователя](#)

Изделие соответствует Правилам ООН № 129/03.

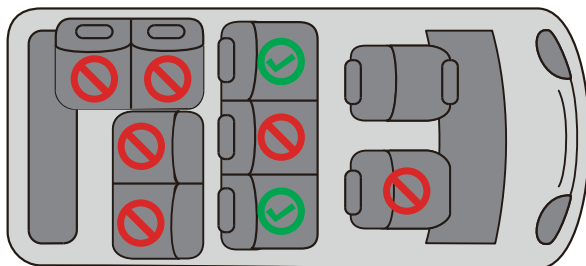
Перед установкой и использованием детского автокресла, прочтите все инструкции.



SMARTURN AIR
WD040

Основная информация

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ



Правильные места
для установки
детского автокресла.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не используйте детское удерживающее устройство на сиденьях, где установлена активная подушка безопасности.

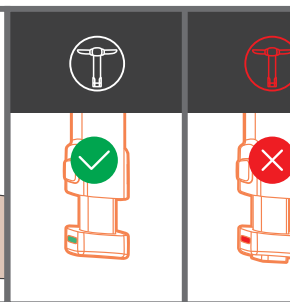
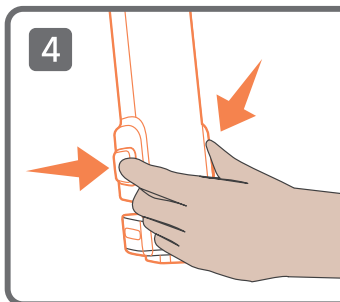
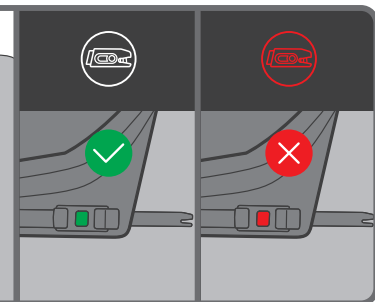
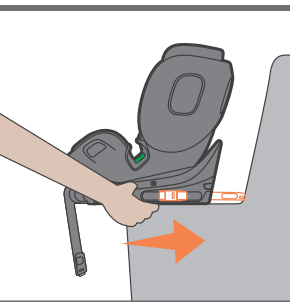
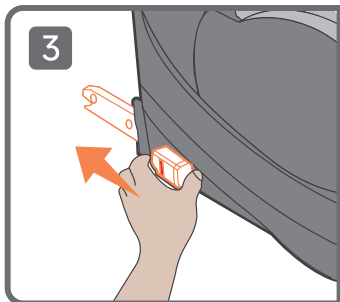
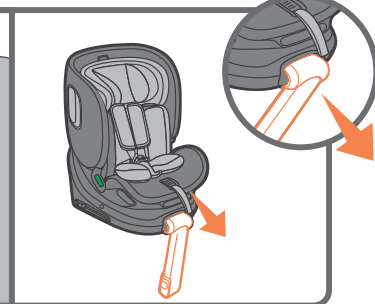
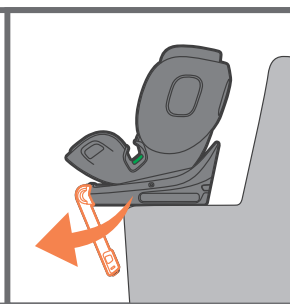
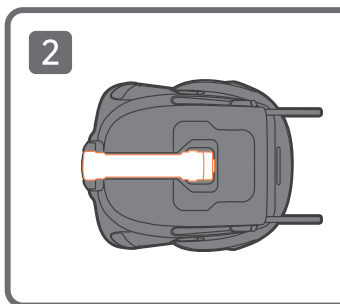
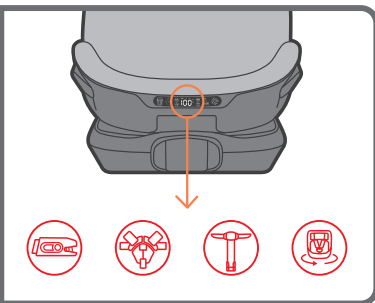
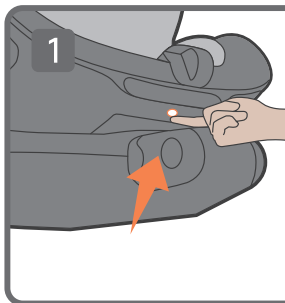
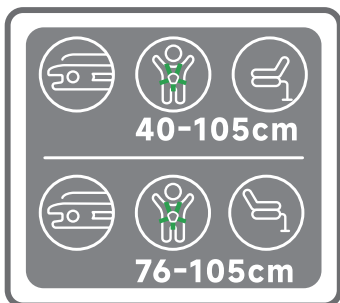


ВНИМАНИЕ!

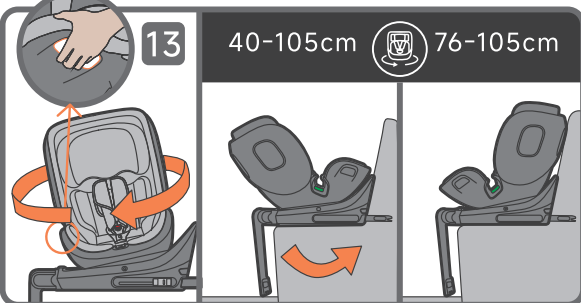
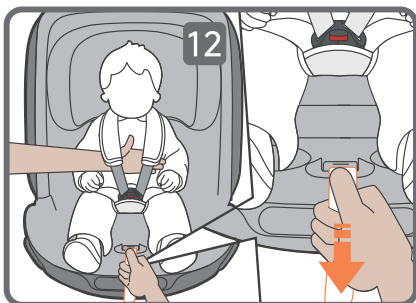
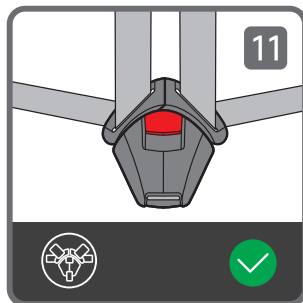
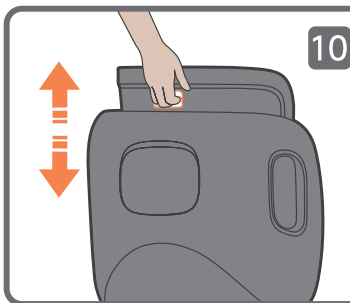
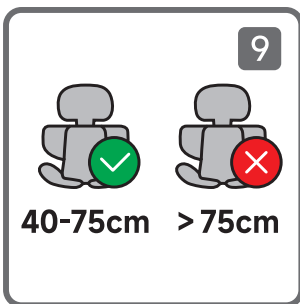
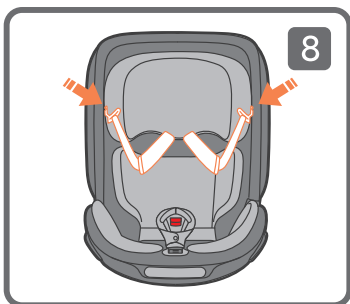
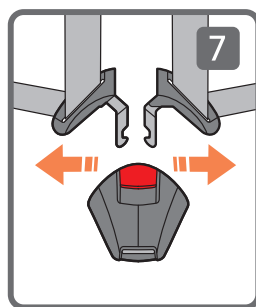
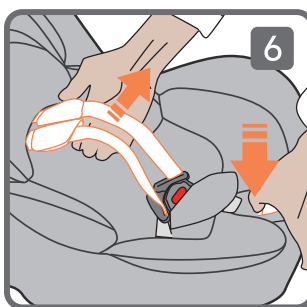
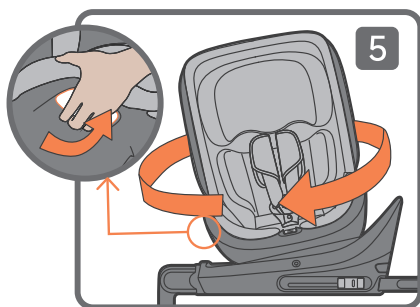
Сохраните инструкцию для использования в будущем.



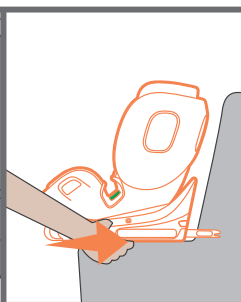
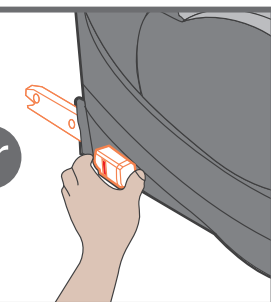
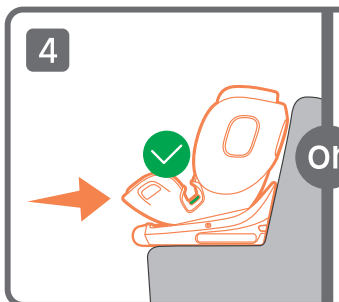
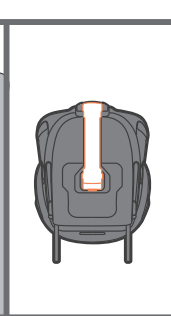
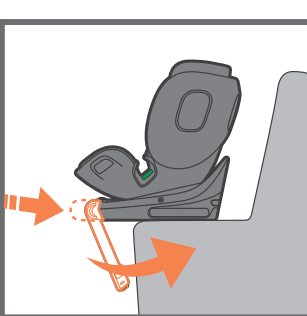
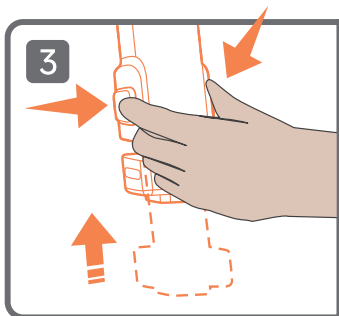
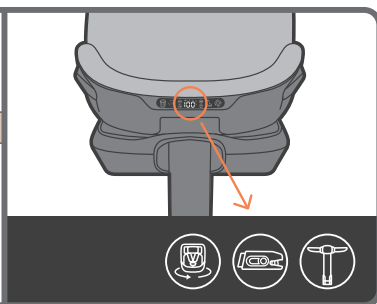
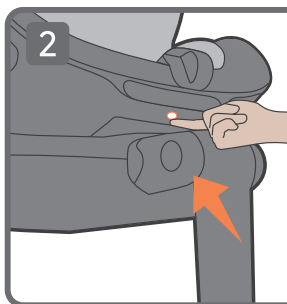
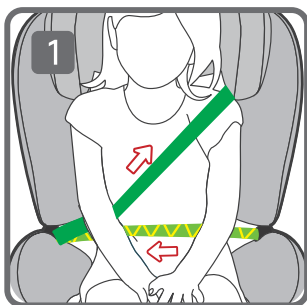
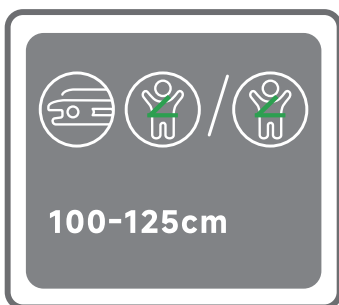
Краткое руководство по установке



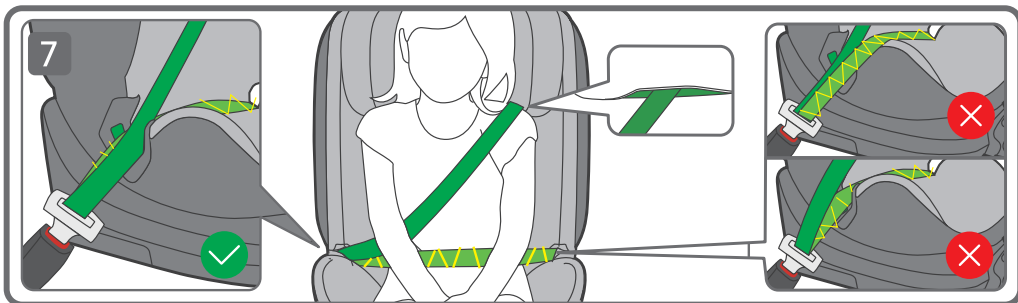
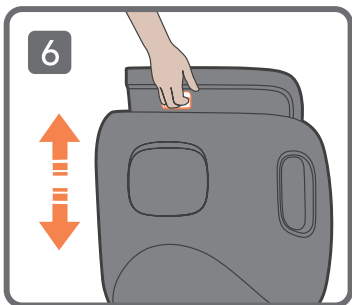
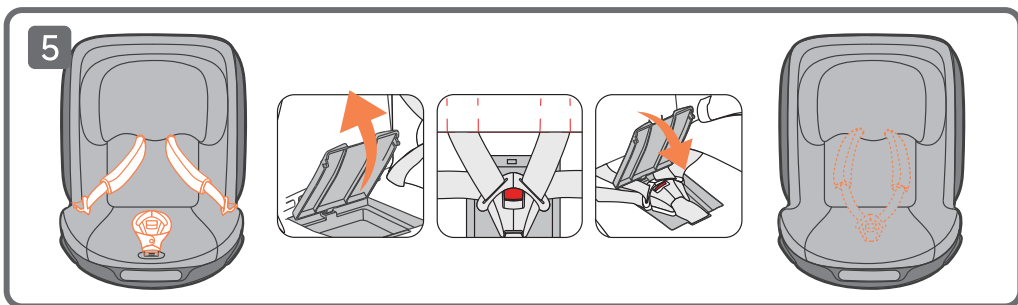
Краткое руководство по установке



Краткое руководство по установке



Краткое руководство по установке



Содержание

1.	Внимание	10
2.	Описание продукта	11-17
3.	Мобильное приложение	18-20
4.	Инструкция для роста 40-105 см	21-24
5.	Инструкция для роста 76-105 см	25-26
6.	Инструкция для роста 100-125 см	27-28
7.	Важные меры безопасности	29
8.	Уход и очистка	30
9.	Гарантия	31
10.	Утилизация старого электронного оборудования	32
11.	Чеклист безопасности	33

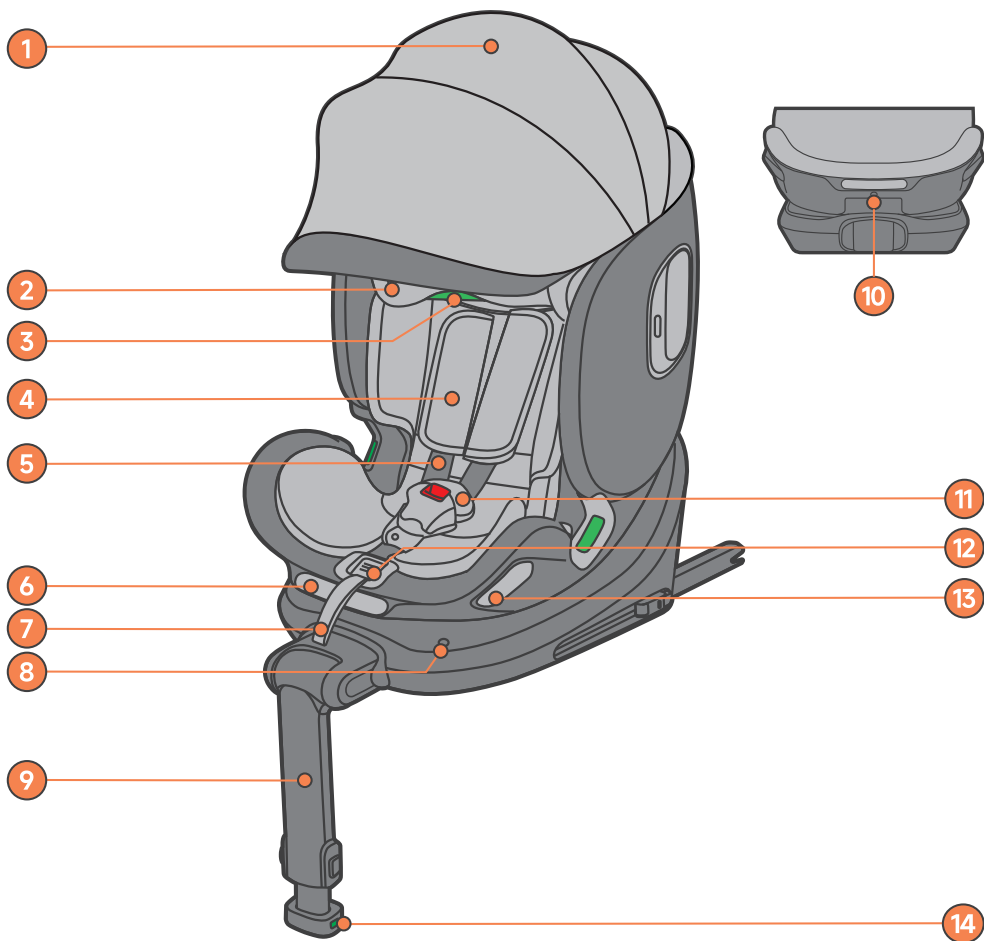
**ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ
И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА**

**СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

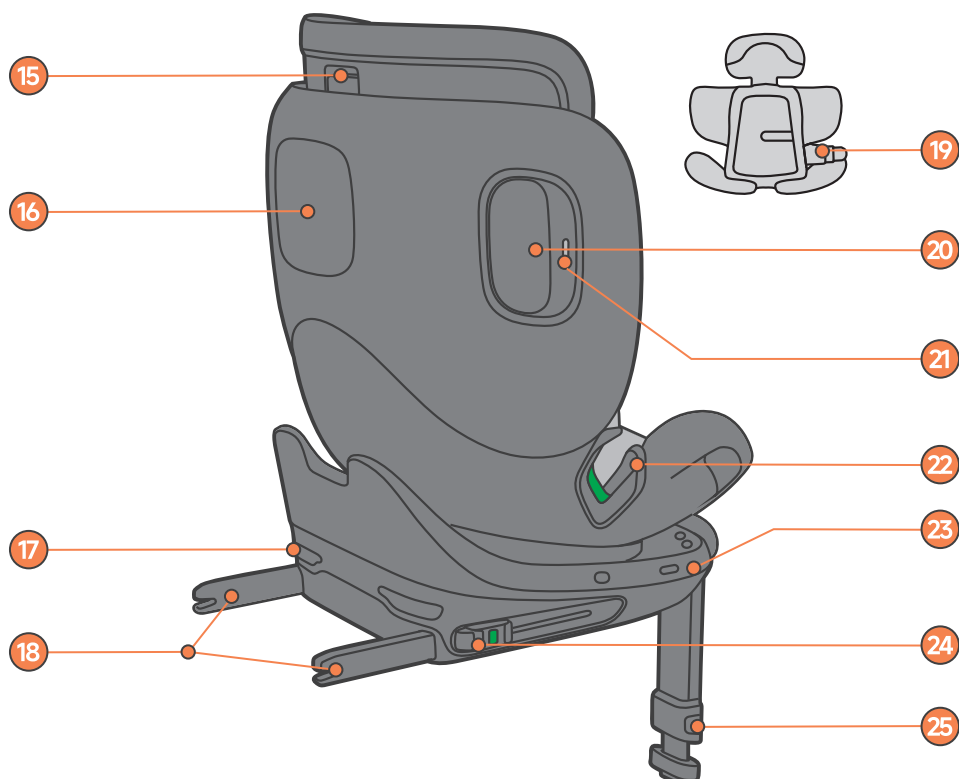
1. Внимание

- Жесткие элементы и пластиковые детали детского удерживающего устройства должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы они не могли застрять в подвижном сиденье или двери транспортного средства во время повседневной эксплуатации.
- Все ремни, крепящие удерживающее устройство к автомобилю, должны быть плотно затянуты. Ремни или ударные щитки, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы в соответствии с телосложением ребенка, а ремни не должны быть перекручены.
- Важно убедиться, что поясные ремни расположены ниже линии бедер ребенка.
- Детское автокресло следует заменить, если оно подверглось сильным нагрузкам в результате ДТП.
- НЕ оставляйте ребенка без присмотра в детском автокресле.
- Закрепите багаж и другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.
- НЕ используйте автокресло без тканевого чехла.
- НЕ заменяйте чехол детского автокресла на любой другой, кроме рекомендованного производителем, так как чехол является неотъемлемой частью системы безопасности и удержания.
- При использовании правил безопасности для детских удерживающих устройств i-Size, обратитесь к руководству производителя автомобиля.
- Детское удерживающее устройство может не подойти для всех одобренных транспортных средств при использовании в одном из положений угла наклона.
- Внесение каких-либо изменений или дополнений в устройство без разрешения сертифицирующего органа, а также несоблюдение инструкций по установке, предоставленных производителем детского удерживающего устройства, может быть опасным.

2. Описание продукта



2. Описание продукта



Типе-С кабель

Не используйте зарядные кабели, кроме тех, которые поставляются компанией Weldon.



Руководство по ISOFIX

Вставьте направляющие ISOFIX в крепления автомобиля, чтобы установить детское автокресло.



Инструмент для крепления тканевых чехлов

Этот инструмент предназначен для помощи в установке тканевых чехлов.

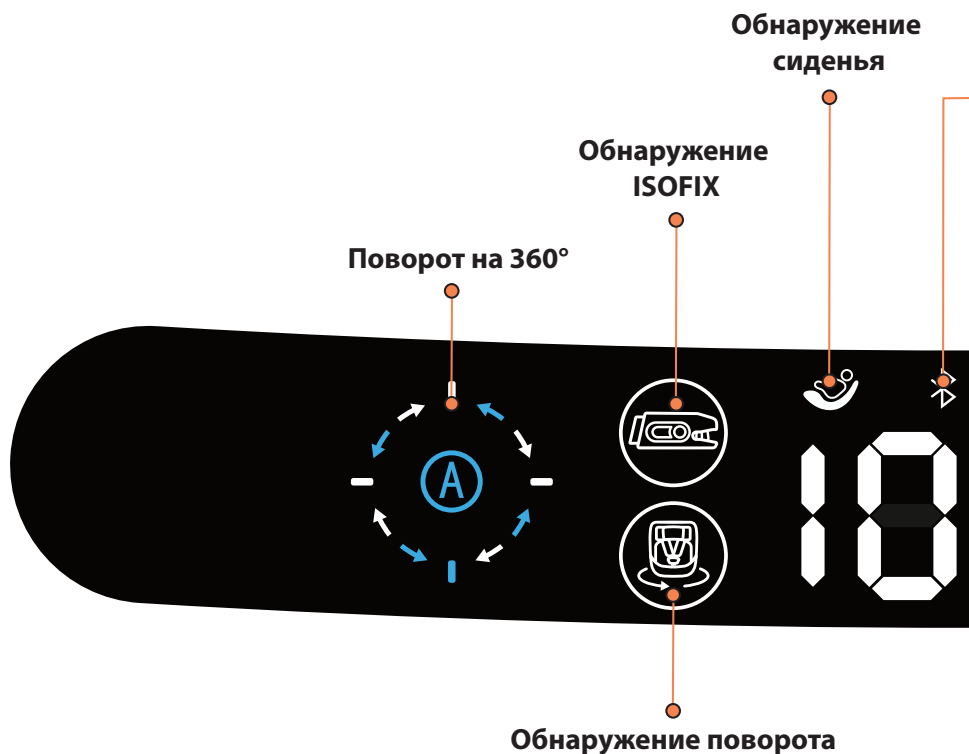


Зарядный адаптер для прикуривателя

- 15. Рычаг регулировки подголовника
- 16. Место хранения руководства пользователя
- 17. Светодиод ISOFIX
- 18. ISOFIX Connect блокирующие рычаги
- 19. Вставка для новорожденных
- 20. Инструмент для крепления тканевых чехлов
- 21. Защита от бокового удара
- 22. Направляющая поясного ремня
- 23. Разъем питания Type - C
- 24. Кнопка отсоединения ISOFIX
- 25. Кнопка регулировки опорной ножки

2. Описание продукта

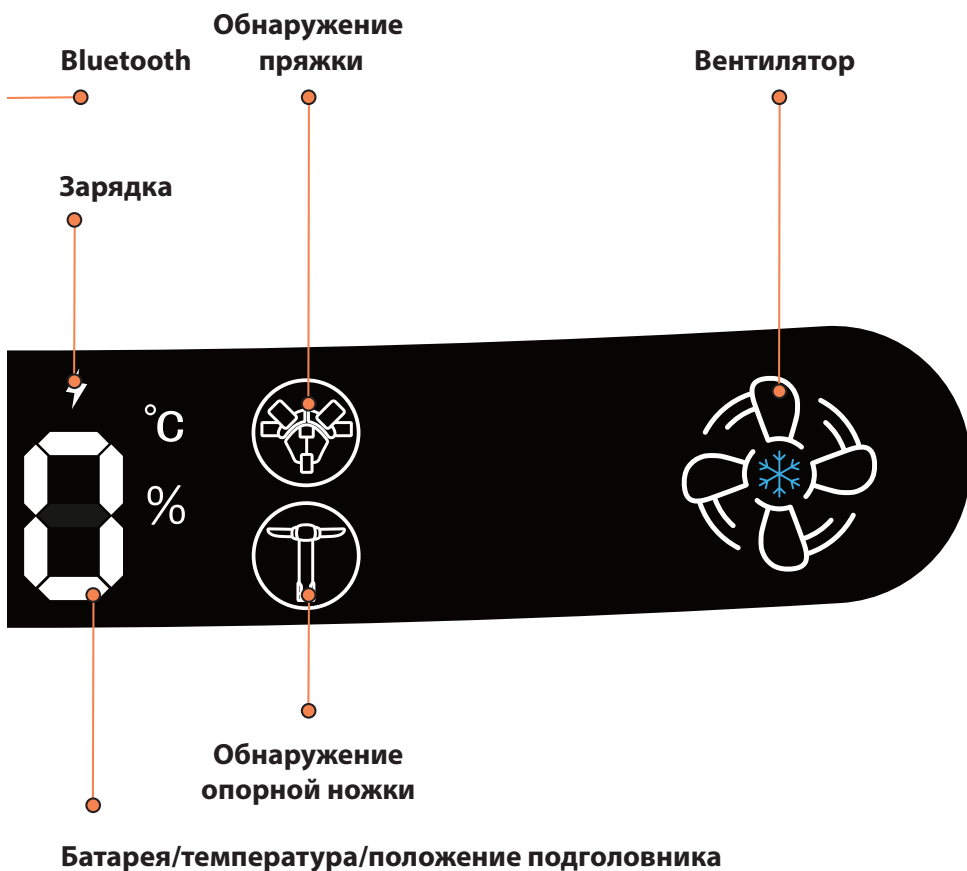
ЗНАКОМСТВО С ЭКРАНОМ ДИСПЛЕЯ



ЭКРАН ДИСПЛЕЯ В СПЯЩЕМ РЕЖИМЕ:

Если в течение 30 секунд не выполняется никаких действий, дисплей переходит в спящий режим. Любое действие с детским автокреслом приведет к выходу дисплея из спящего режима.

2. Описание продукта



2. Описание продукта

1. Поворот

При повороте влево или вправо соответствующая стрелка становится белой.

Белый индикатор: режим автоматического поворота включен.

Красный индикатор: автоматическое вращение ограничено; ручное вращение не было сброшено.



2. WELLDON HAWKEYE® Руководство по установке системы

Индикатор	Значок	Состояние			
Обнаружение ISOFIX			✓		✗
Обнаружение пряжки			✓		✗
Обнаружение опорной ножки			✓		✗
Обнаружение поворота			✓		✗
Обнаружение сиденья			Ребенок в детском кресле		Ребенок не в детском кресле

3. Цифровой дисплей

- Индикатор заряда батареи
- Индикатор температуры

100 %

23 °C

2. Описание продукта

4. Батарея

Нормальный ($\geq 20\%$)	
Менее 20%	
Зарядка	Мигает



Когда температура батареи превышает 55 °C, зарядка прекращается.

Когда температура превышает 75 °C, батарея перестает работать.

5. Вентилятор

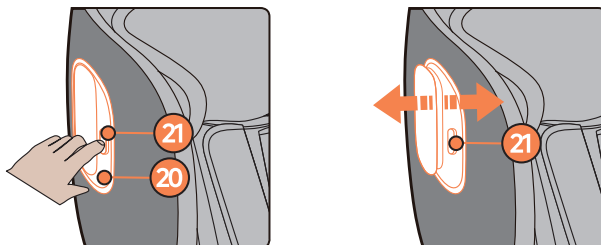
Указывает, включен вентилятор или выключен.

Вентилятор можно управлять с помощью голосовых команд, сенсорных кнопок и приложения.

Значок снежинки указывает, что функция защиты от низких температур активирована (эту функцию можно включить/выключить через приложение).



БОКОВАЯ ЗАЩИТА



Открытие: нажмите боковую кнопку (21), чтобы выдвинуть боковую защиту от удара (20).

Складывание: нажмите боковую кнопку (21) и сожмите боковую защиту от удара (20), чтобы убрать ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: необходимо открыть только ту защиту, которая находится со стороны двери.

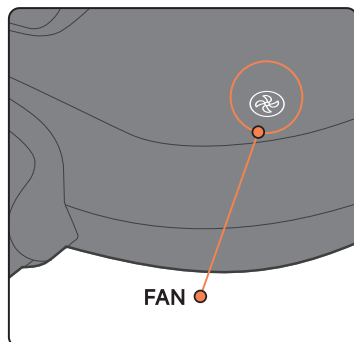
2. Описание продукта

ВЕНТИЛЯТОР

Переключатель вентилятора находится на крышке основания сиденья, по обеим сторонам (значки вентилятора).

Нажмите значок вентилятора один раз, чтобы переключиться между уровнями вентилятора 1, 2, 3 и выключением.

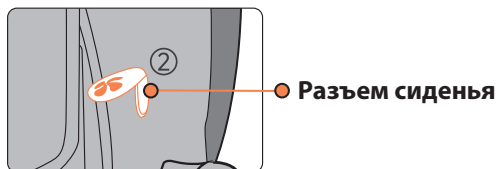
Скорость вентилятора можно регулировать через приложение.



Примечание: не включайте вентилятор на длительное время, чтобы ребенок не замерз. Если детское сиденье не подключено к внешнему источнику питания, вентилятор сиденья не включается.

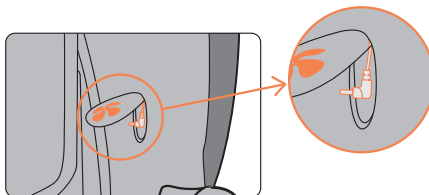
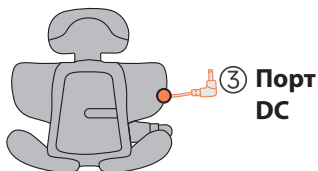
Подключение и установка:

Соедините вентиляционный порт ① с сиденьем ② и плотно прижмите. Когда услышите щелчок, установка завершена. Отсоедините порт, если используете без вставки для новорожденных.



Определение температуры:

Подключите порт постоянного тока ③ на подушке и сиденье, чтобы отобразить температуру подушки в приложении и на экране. Отсоедините порт при использовании без вставки для новорожденных.



Светодиод ISOFIX

Полностью выдвиньте ISOFIX, чтобы включить светодиод; втяните, чтобы выключить. Цвет светодиода можно настроить через приложение.

3. Мобильное приложение

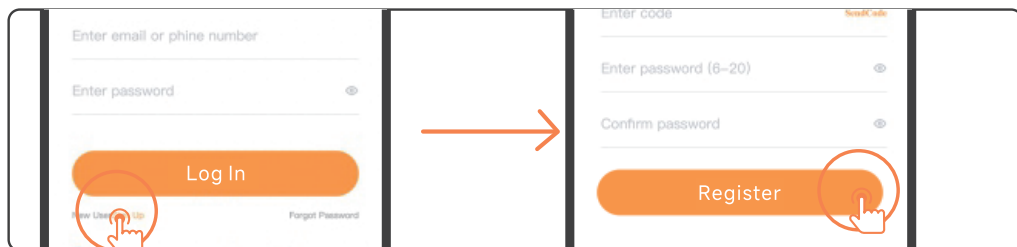
Мобильное приложение

Загрузите и установите приложение Welldon из App Store.



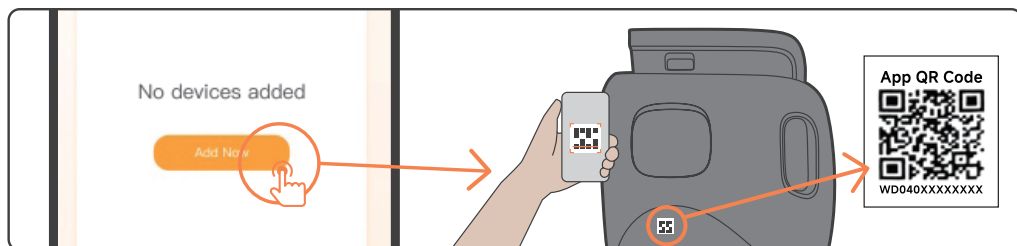
1. Зарегистрируйтесь

Откройте приложение, нажмите «Регистрация нового пользователя» и введите основную информацию. Затем нажмите кнопку «Зарегистрироваться», чтобы завершить регистрацию.



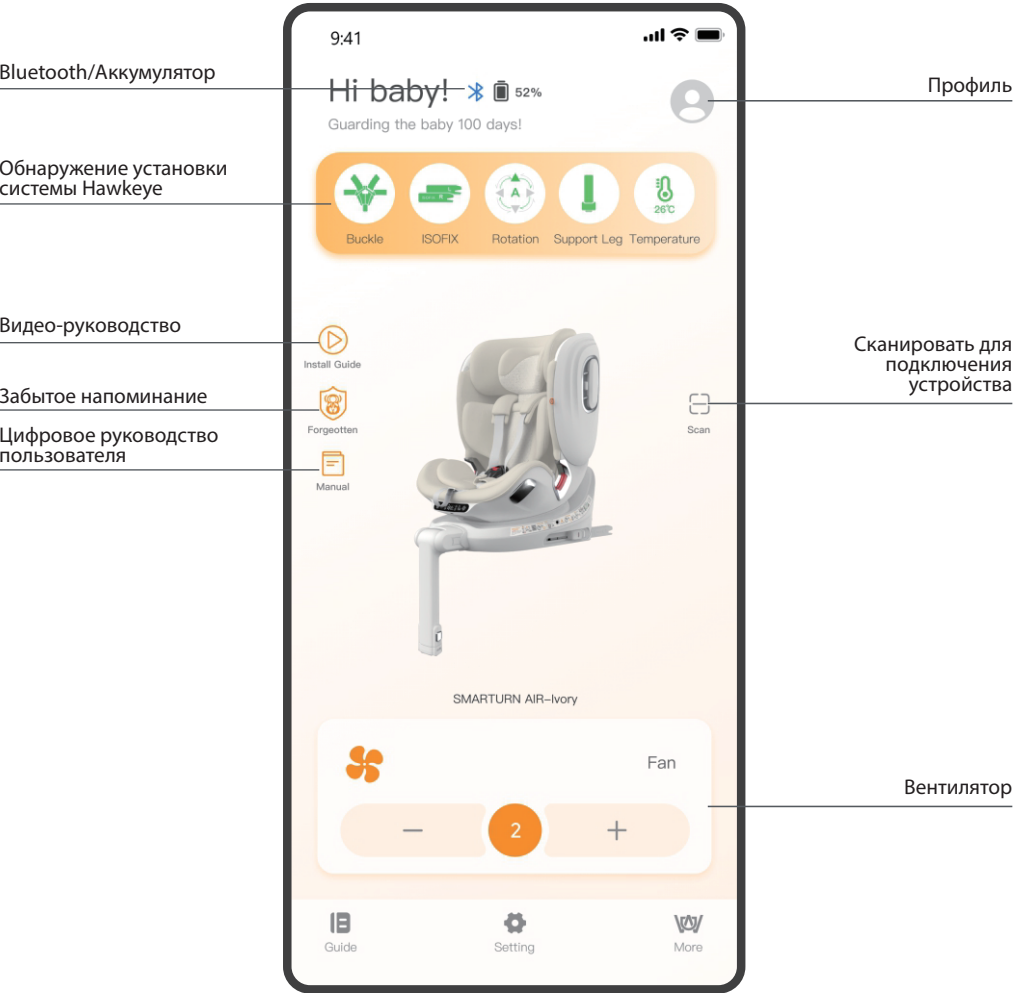
2. Подключитесь к сиденью

После регистрации (убедитесь, что Bluetooth на вашем устройстве и сиденье включены) нажмите «Добавить устройство» в приложении. Отсканируйте QR-код, расположенный на задней части сиденья, чтобы подключить сиденье к вашему устройству.



3. Мобильное приложение

3. Главная страница приложения. Обзор



3. Мобильное приложение

4. Настройка сиденья

В настройках сиденья можно настроить температурную сигнализацию и сбросить настройки.

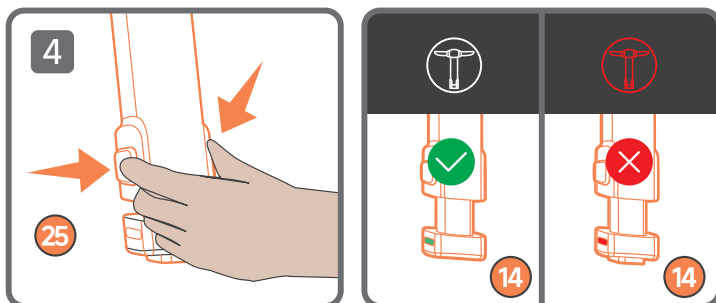
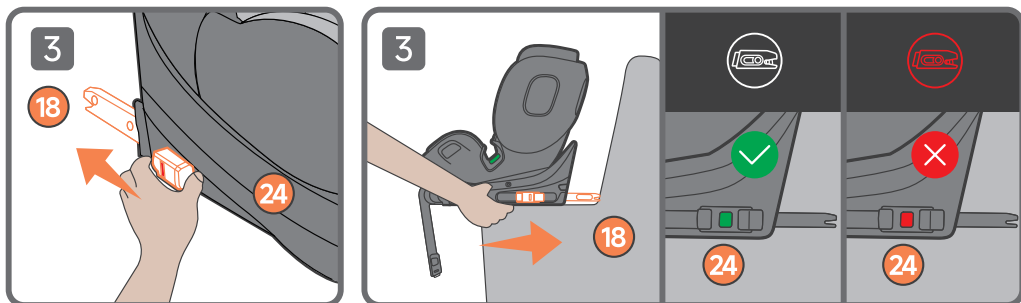
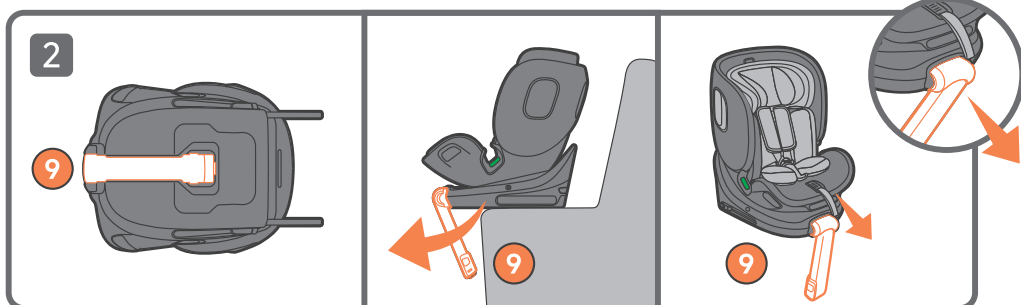
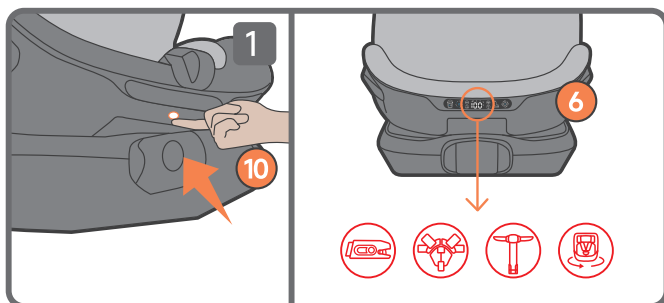
Настройки предупреждений: настройте предупреждения о температуре вставки для новорожденных и спинке. Включите или выключите голосовые предупреждения.

Сброс: легко восстановите настройки по умолчанию.

5. Дополнительные опции

Вы можете редактировать информацию о своем ребенке на странице профиля в приложении, что поможет нам лучше помочь вам в использовании автокресла.

4. Инструкция для роста 40 -105 см



4. Инструкция для роста 40 -105 см

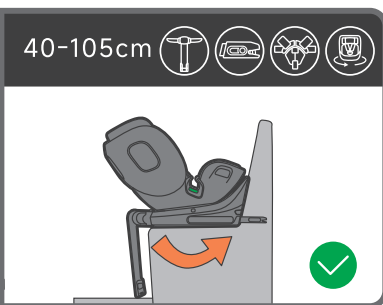
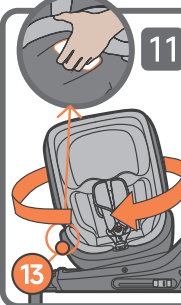
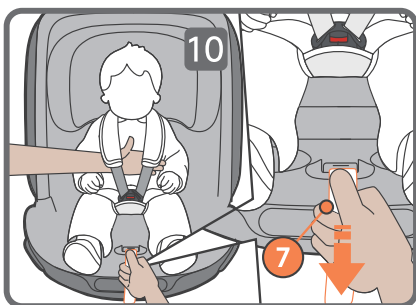
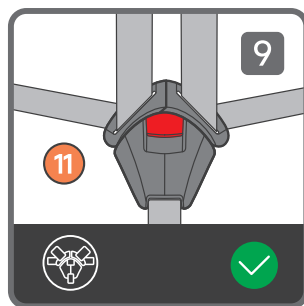
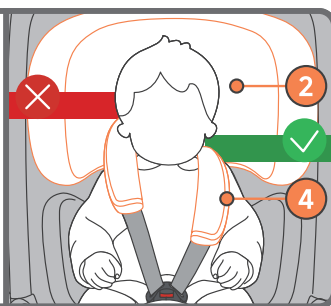
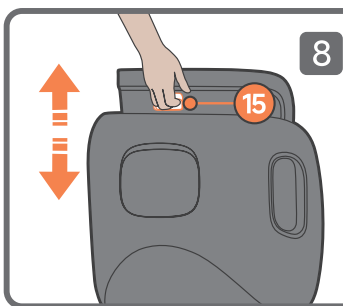
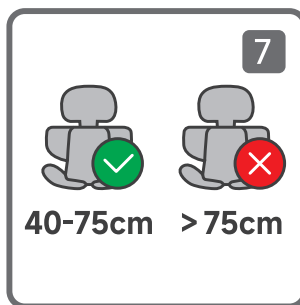
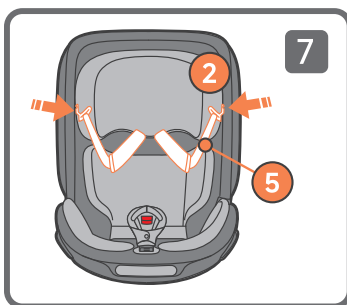
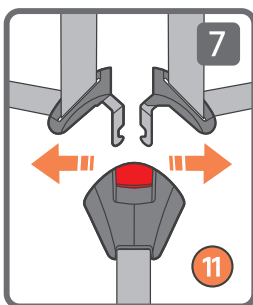
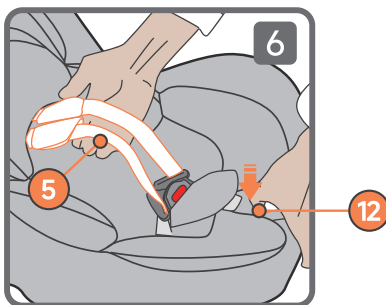
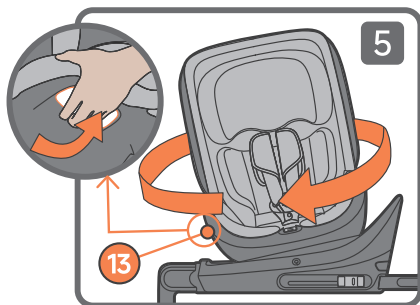
- 1 Нажмите выключатель питания **(10)**, чтобы включить дисплей **(6)** и электронную систему.
- 2 Выдвиньте опорную ножку **(9)** из нижней части сиденья, а затем полностью вытяните опорную ножку **(9)** наружу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сиденье можно поворачивать только при полностью выдвинутой опорной ножке.

- 3 Нажмите кнопки фиксации ISOFIX **(24)** и сдвиньте фиксирующие рычаги ISOFIX **(18)**. Когда фиксирующие рычаги ISOFIX **(18)** успешно вставлены в крепежные точки, проверьте кнопки фиксации ISOFIX **(24)**, чтобы убедиться в правильности установки.
- 4 Выдвиньте опорную ножку **(9)**, нажав кнопку регулировки опорной ножки **(25)** и вытянув опорную ножку **(9)** до тех пор, пока она не упрется в пол. Проверьте индикатор опорной ножки **(14)**, чтобы убедиться, что опорная ножка **(9)** полностью соприкасается с полом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Старайтесь использовать плотные, не мягкие автомобильные коврики под опорной ножкой.

4. Инструкция для роста 40 – 105 см



4. Инструкция для роста 40 – 105 см

- 5 Поверните сиденье в боковое положение, чтобы облегчить доступ при усаживании ребенка в сиденье после установки.
- 6 Нажмите кнопку фиксатора ремней безопасности (12) и потяните плечевые ремни (5) вперед как можно дальше, чтобы ослабить их.
- 7 Откройте пряжку (11), нажав красную кнопку, затем поместите язычки пряжки на магниты на подголовнике (2).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если рост вашего ребенка составляет менее 75 см, установите вставку для новорожденных. Если рост вашего ребенка составляет $75 < X \leq 125$ см, извлеките вкладыш для новорожденных.

- 8 Потяните рычаг регулировки подголовника (15), чтобы установить подголовник (2) в нужное положение, что обеспечит оптимальную защиту ребенка в автокресле. Подголовник (2) должен быть установлен так, чтобы плечевые накладки (4) находились на одном уровне с плечами ребенка или немного выше.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что голова ребенка находится в центре подголовника.

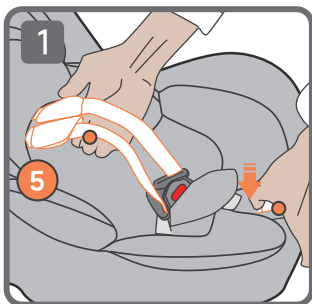
- 9 Совместите язычки пряжки и зафиксируйте их, прежде чем вставлять в пряжку (11). Убедитесь, что раздался щелчок, и индикатор пряжки стал белым.
- 10 Положите одну руку между ребенком и ремнями. Потяните ремень регулировки ремней безопасности (7), пока пространство между ребенком и ремнями было примерно равным толщине вашей ладони.

ПРИМЕЧАНИЕ: тяните конец ремня прямо к себе, а не вверх или вниз.

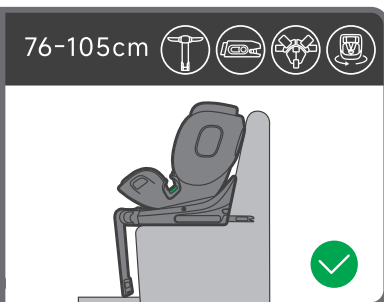
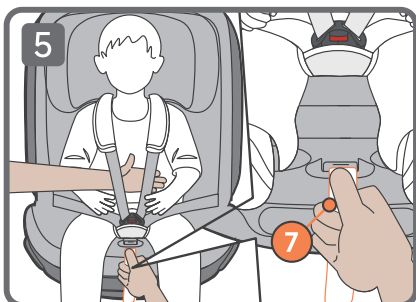
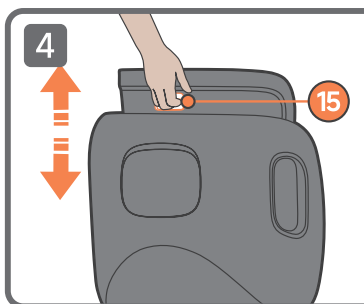
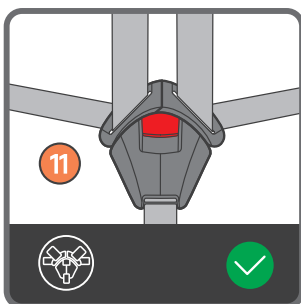
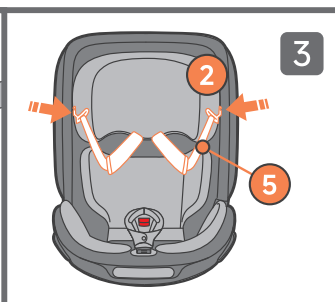
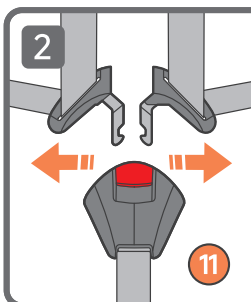
- 11 После выполнения вышеуказанных действий потяните ручку для разблокировки поворота (13), чтобы повернуть автокресло в положение спиной к движению. Вы также можете повернуть сиденье с помощью голосовых или сенсорных команд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки в положении лицом назад автокресло должно находиться в самом нижнем положении наклона спинки.

5. Инструкция для роста 76 – 105 см



12



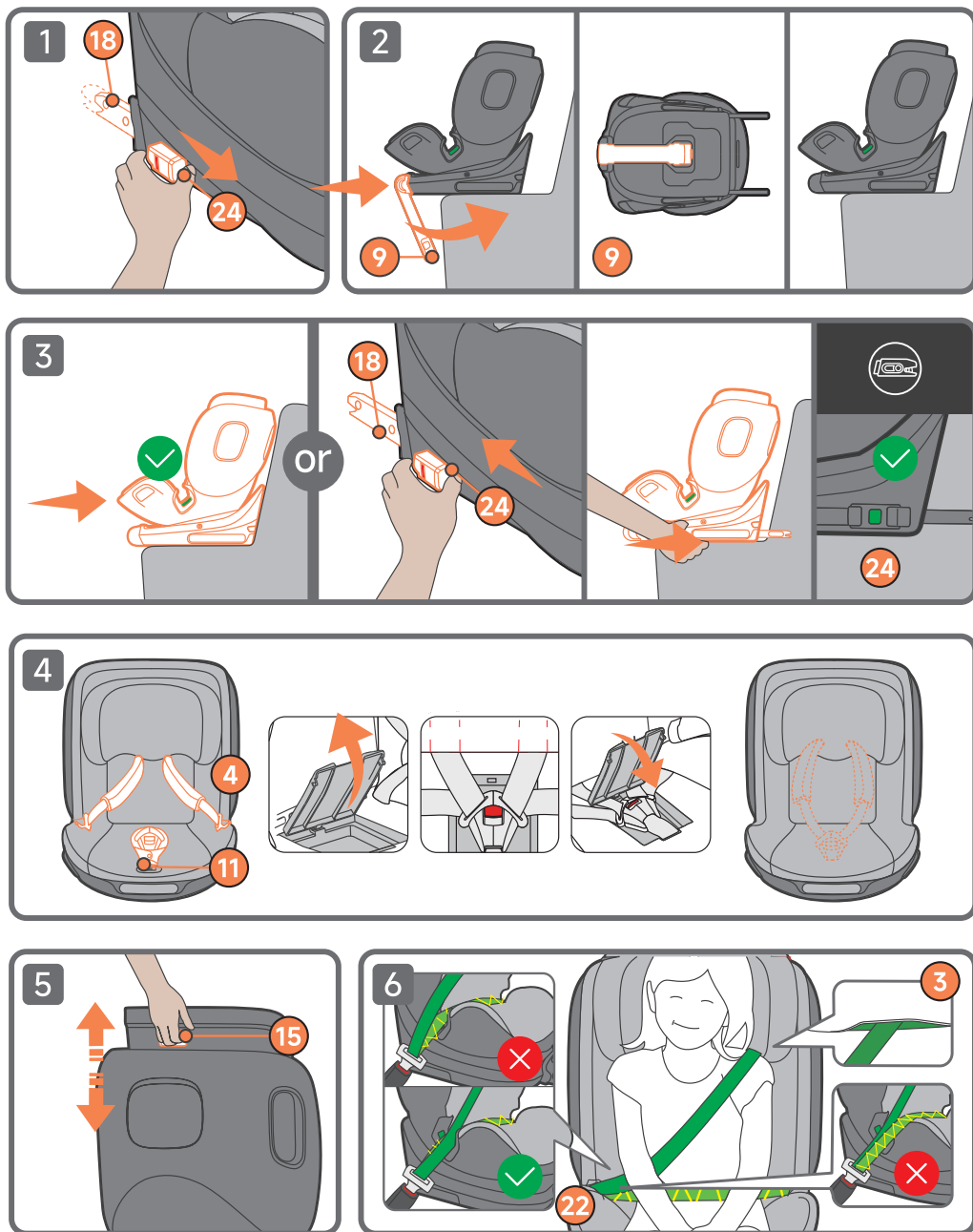
5. Инструкция для роста 76 – 105 см

- 1 Нажмите кнопку разблокировки ремней безопасности **(12)** и потяните плечевые ремни **(5)** вперед как можно дальше, чтобы ослабить их.
- 2 Откройте пряжку **(11)**, нажав красную кнопку, затем поместите язычки пряжки на магниты на подголовнике **(2)**.
- 3 Совместите две защелки и зафиксируйте их перед тем, как вставить в пряжку **(11)**. Убедитесь, что раздался щелчок и индикатор пряжки стал белым.
- 4 Потяните рычаг регулировки подголовника **(15)** вверх до нужной высоты, убедившись, что плечевые накладки **(4)** находятся на одном уровне с плечами ребенка.
- 5 Положите одну руку между ребенком и ремнями. Потяните ремень регулировки ремней безопасности **(7)**, пока пространство между ребенком и ремнями не станет примерно равным толщине вашей ладони.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тяните конец ремня прямо к себе, а не вверх или вниз.

- 6 После выполнения вышеуказанных действий потяните ручку поворота **(13)**, чтобы повернуть автокресло в положение лицом вперед.

6. Инструкция для роста 100 – 125 см



6. Инструкция для роста 100 – 125 см

- 1 Освободите фиксирующие рычаги ISOFIX (18).
- 2 Втяните опорную ножку (9), затем поверните ее назад под углом 45° и вдвиньте внутрь до упора. После этого, задвиньте опорную ножку (9) в паз в нижней части сиденья.
- 3 **Установка 3-точечного ремня безопасности.** Убедитесь, что автокресло правильно установлено в автомобиле без использования ISOFIX.

Установка ISOFIX с 5-точечным ремнем безопасности

Нажмите кнопки фиксации ISOFIX (24) и сдвиньте фиксирующие рычаги ISOFIX (18). Когда фиксирующие рычаги ISOFIX (18) будут успешно вставлены в крепежные точки, проверьте зеленый/красный индикатор ISOFIX, чтобы убедиться в правильности установки.

- 4 Спрячьте плечевые накладки (4) за чехлом подголовника, откройте крышку отсека для хранения пряжки, правильно соберите пряжку (11), поместите ее в отсек для хранения и закройте крышку. Отсек для хранения пряжки находится под основной тканевой крышкой, которую необходимо открыть, чтобы получить доступ к отсеку для хранения пряжки.
- 5 Отрегулируйте рычаг регулировки подголовника (15) вверх до нужной высоты.
- 6 Проденьте ремень безопасности через направляющую плечевого ремня (3) и направляющую поясного ремня (22). Убедившись, что ремень безопасности правильно закреплен на детском автокресле, зафиксируйте ремень безопасности до щелчка.

7. Важные меры безопасности



Никогда не оставляйте ребенка в детском сиденье без присмотра, особенно когда он не находится в автомобиле.



В случае аварийной остановки или аварии незакрепленные люди или предметы могут нанести травмы другим пассажирам автомобиля.

Всегда следите за следующим:

- Спинки сидений автомобиля зафиксированы (например, защелка складного заднего сиденья).
- Все тяжелые предметы или предметы с острыми краями в автомобиле (например, на полке багажника) закреплены.
- Все пассажиры в автомобиле пристегнуты ремнями безопасности, детское сиденье всегда закреплено в автомобиле, даже если в нем не перевозится ребенок.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте только оригинальные чехлы, так как чехол имеет решающее значение для надежной работы системы.

Запасные чехлы для сидений можно приобрести у продавца, агента или производителя.



Запрещается использовать детское кресло без чехла.

ВНИМАНИЕ: при очистке сиденья следите за тем, чтобы корпус сиденья не контактировал с водой. При попадании воды на электронные компоненты высока вероятность их выхода из строя.

8. Уход и очистка

- Регулярно проверяйте все компоненты на наличие повреждений.
- Регулярно проверяйте исправность всех механических частей.
- Во избежание повреждения или поломки убедитесь, что автокресло не застряло в дверях автомобиля, направляющих сидений или других механизмах автомобиля.
- Если автокресло повреждено (например, в результате падения), его необходимо проверить производителем для обеспечения безопасности.

Уход за пряжкой ремня безопасности

- Функциональность пряжки ремня безопасности имеет важное значение для безопасности вашего ребенка. Неисправности обычно возникают из-за скопления грязи и пыли.

Примечания по чистке автокресла

- Для поддержания надлежащей работоспособности автокресла используйте только оригинальные сменные чехлы. Сменные чехлы необходимы для правильной работы автокресла и доступны у вашего продавца или в авторизованных представительствах.
- Чехол можно снять и стирать в деликатном режиме (30 °C) с использованием мягкого моющего средства. Следуйте инструкциям на ярлыке чехла.
- Цвета чехла могут поблекнуть при стирке при температуре выше 30 °C. Не отжимайте и не сушите в электрической сушилке, так как ткань может отделиться от наполнителя.
- Пластиковые детали очищайте мыльной водой. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как растворители.

Для поддержания оптимальной защиты

- В случае столкновения на скорости более 10 км/ч автокресло может получить повреждения, которые не будут сразу заметны.
- После таких инцидентов важно заменить автокресло, чтобы обеспечить дальнейшую безопасность. Необходимо правильно утилизировать поврежденное автокресло.

9. Гарантия

Мы предоставляем 3-х летнюю гарантию на это детское автокресло от производственных или материальных дефектов и 2-летнюю гарантию на электронные компоненты. Гарантийный срок начинается с даты покупки. Чтобы подтвердить гарантию, сохраните счет-фактуру и зарегистрируйте изделие на сайте welldon.com.

В случае возникновения гарантийных претензий вместе с товаром должен быть возвращен счет-фактура. Гарантия распространяется только на детские автокресла, которые были правильно обработаны и отправлены нам в чистом виде.

Гарантия не распространяется на:

- Естественные признаки износа и повреждения, возникшие в результате чрезмерных нагрузок.
- Повреждения, возникшие в результате нецелевого или неправильного использования.
- Стойкость цвета может уменьшиться под воздействием ультрафиолетового излучения. Однако все ткани выцветают под воздействием ультрафиолетового излучения. Это не дефект материала, а нормальный признак износа, на который гарантия не распространяется.
- Неисправность пряжки часто связана с накоплением грязи и пыли, что может препятствовать ее нормальной работе. В этом случае проверьте, сможете ли вы очистить его самостоятельно, не повредив установку. Если очистка не помогла, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь непосредственно к продавцу. Он предоставит вам необходимые консультации и поддержку.

При рассмотрении претензий будут применяться коэффициенты износа, специфичные для данного продукта. Ознакомьтесь с нашими Общими условиями, которые можно получить у продавца.

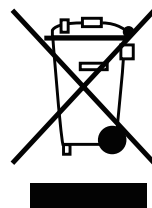
10. Утилизация электронного оборудования

Важное примечание

Если на продукте имеется символ перечеркнутого мусорного бака, это означает, что он включен в Директиву 2002/96/ЕС.

Все электрическое и электронное оборудование следует утилизировать отдельно от бытовых отходов через пункты сбора, указанные правительством или местными органами власти. Правильный сбор и утилизация неисправных устройств помогает предотвратить потенциальный риск для окружающей среды и здоровья населения.

Для получения дополнительной информации о том, как утилизировать старое электрическое и электронное оборудование, обратитесь в местный совет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели продукт.



11. Чеклист безопасности

- ☒ Прочитали и поняли ли вы руководство владельца автомобиля, данное руководство пользователя и все этикетки на этом детском удерживающем устройстве?
- ☒ Установлено ли детское удерживающее устройство лицом назад на утвержденном месте в автомобиле?
- ☒ Отрегулированы ли ремни безопасности в правильном положении в соответствии с ростом ребенка?
- ☒ Ремень безопасности плотно удерживает ребенка и не находится под ним?
- ☒ Перед установкой кресла вы убедились, что система обнаружения установки Hawk-Eye работает корректно?
- ☒ Рост ребенка составляет от 40 до 125 см?
- ☒ Все ли индикаторы на автокресле горят зеленым светом до начала движения автомобиля?
- ☒ Установлено ли автокресло перед началом движения в положении лицом вперед или лицом назад в соответствии с ростом ребенка?

Если вы ответили «ДА» на все эти вопросы, вы готовы к поездке.

Желаем вам безопасной поездки!

Innovating Safety for Every Mile

WELLDON

**Ningbo Welldon Infant And Child Safety
Technology Co.,Ltd.
www.welldon.com**



24V1.1